



## PARBLAT – BULLETIN PAROISSIAL

Par Kordall Sainte-Barbe a  
Par Déifferdeng Saint-François-d'Assise

28.09. – 27.10.2024



(Foto: Ilona Dury, Katechetin)

**Pastoralequipe**  
**fir d'Paren Kordall Ste-Barbe an Déifferdeng St-François-d'Assise**

**Curé-modérateur**

|                                  |                                |                               |
|----------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| Jean-Pierre Reiners (Curé-doyen) | 621 272 518                    | jean-pierre.reiners@cathol.lu |
| Curé Romain Gillen               | Tel: 50 72 47<br>Fax: 50 58 29 | romain.gillen@cathol.lu       |
| Curé Alberto Chambi              | 621 770 960                    | alberto.chambi@cathol.lu      |
| Abbé Jean-Luc Pinalie            | 661 73 06 11                   | jean-luc.pinalie@cathol.lu    |
| Diakon William Zanier            | 621 490 206                    | william.zanier@cathol.lu      |

**Pastoralreferentin Andrée Biltgen**

**Communauté lusophone du Sud**

mcpesch@pt.lu

|                                 |          |                          |
|---------------------------------|----------|--------------------------|
| Père Rui Da Silva Pedro c.s.    | 54 06 69 | ruipedro44@hotmail.com   |
| Père Marcos Donato Fuentes c.s. | 54 06 69 | marcos.fuentes@cathol.lu |

**Titularkatecheten vun der Par Kordall Ste-Barbe**

|                    |             |                        |
|--------------------|-------------|------------------------|
| Eric Enders        | 621 177 764 | eric.enders@cathol.lu  |
| Khanh Faten-Nguyen | 621 178 840 | khanh.faten@cathol.lu  |
| Christine Marcy    |             | cate.kordall@cathol.lu |

**Titularkatechetinnen vun der Par Déifferdeng St-François-d'Assise**

|                      |             |                            |
|----------------------|-------------|----------------------------|
| Ilona Dury-Goska     | 691 929 170 | ilona.dury@cathol.lu       |
| Romaine Muller-Meyer | 691 367 471 | romaine.muller@cathol.lu   |
| Christine Marcy      |             | cate.deifferdeng@cathol.lu |

**Sekretariat vun der Par Kordall Ste-Barbe**

27, rue de la Résistance L-4942 Bascharage

26 50 38 62

Malou Geronzi-Poos 26 50 38 62 - 621 830 682

kordall@cathol.lu

Lundi: 15h00 – 17h00

Mardi à vendredi: 09h00 – 12h00 & 15h00 – 17h00

**Sekretariat vun der Par Déifferdeng St-François-d'Assise**

58 80 84

1, avenue d'Oberkorn L-4640 Differdange

Marinette Seyler-Hengo 58 80 84

deifferdeng@cathol.lu

Lundi à vendredi: 10h00 – 12h00 & 14h00 – 18h00

Homepages: <http://cathol.lu/kordall>



<http://cathol.lu/deifferdeng>



**Aumônerie catholique Centre hospitalier Emile Mayrisch (CHEM)**

Elisabeth Baudin 57 11 80 550

## **Rentrée Pastorale 2024/25**

Et ass erëm souwäit. No enger Zäit vun Erhuelung si mär prett fir eiser Aufgab nozekommen.

De 5. Oktober 2024 ass och eis éischt Familljemass um Fousbann virgesinn. Vun dem Moment u ginn och eis Katechesen erëm un. Da ginn eis Kierch an eis Versammlungsraum nees mat Liewen gefëllt. Da gi mär eis erëm all Méi, fir de Kanner an den Elteren de Jesus méi no ze bréngen. D'Elteren hu bis den 28. September 2024 Zäit, fir d'Kanner an der Déifferdenger Katechese unzemellen. Fir Froen, mellt Iech beim Romaine Müller oder Ilona Dury, mär sinn vum 16. September 2024 un an eisem Büro oder op eisem Handy ze erreechen.

Den Ufank vun eisem pasturale Joer mécht d'Familljenmass ënnert dem Thema "De Franziskus besser kenne léieren". Heen ass de Patréiner vun eiser Par. 2017 hu mär eis zur Aufgab gemaach, sengem Beispill nozegoen an eis Aarbecht ënner säi Schutz ze stellen. Ech weess, datt dat eis net ëmmer geléngt, awer mär sollen et ëmmer erëm probéieren. Ech fannen et schued, datt ëmmer méi Mënschen beim Glawen kee Beistand fannen, an datt se der Kierch de Réck dréinen. Mäi Glawen huet mär a mengem Liewen schonns oft gehollef. Ech géif mär wënschen, datt och vill aner Mënschen déi Ausso kéinte maachen.

De Franziskus huet och seng Erfarunge misse maachen. Heen huet de Ruff vum Jesus an enger Zäit fonnt, wou et him besonnesch schlecht gaangen ass. Heen ass als Krichsgefangenen an de Prisong komm. Do huet heen Zäit gehat, iwwe säi Liewen nozedenken. Do huet heen de Ruff vum Jesus héieren dee geheescht huet: "Bau meng Kierch erëm op!". Dësem Ruff ass heen nogaangen an huet mat anere Männer d'Gemeinschaft vun de Franziskaner gegrënnt. Kuerz dono ass och vum Clara, enger Weggefährtin vum Franziskus, d'Gemeinschaft vun de Franziskanerinnen gegrënnt ginn. An engem keuschen an einfache Liewen hunn se sech fir d'Mënschen agesat.

Ech hoffen net, dass mär esou eng schlëmm Erfahrung maache müssen fir de Glawen un de Jesus erëm ze fannen, well als gedeefte Leit si mär an d'Gemeinschaft vun de Chrëschten opgeholl ginn. Mär müssen eis kloer ginn, datt d'Sakramenter, déi mär gespent kritt hunn, eng Erausforderung un eis sinn. D'Feier vun engem Sakrament ass net just eng Geleeënheet, sech mat der Famill a mat Frënn ze gesinn, mee och eng Verpflichtung géintiwwe eise Matmënschen. D'Kierch soll eis net just een Service ginn, se soll och en Deel vun eisem Liewen ginn.

Ech géif mär wënschen, datt mär an eisem pastoralen Déngscht dëser Aufgab besser nokommen, an datt mär eis ënnereneen an dëser Aufgab besser ënnerstëtzen. Dat ass mäi Wonsch fir d'Joer 2024/25. Ech hoffen, datt vill Leit dëse Wonsch och hunn. Zesummen mat alle Memberen vun eiser Par a mam Segen vu Jesus solle mär eis op de Wee maachen fir dëser Aufgab nozekommen.

*Ilona Dury, Katechetin vun der Par*



## **Samschdeg, 28. September**

*Hl. Lioba, Äbtissin († 782)*

*Hl. Wenzel, Herzog a Märtyrer († 929)*

*Hl. Lorenzo Ruiz a Frënn, Märtyrer († 17. Jh.)*

### **Rodange**

**09:30 Mass zum 50. Jubiläum vun der “Amiperas Gemeng Péiteng”:**

fir déi lieweg a verstuerwe Member an Èiremember vun der  
“Amiperas Gemeng Péiteng”.

### **Pétange**

**17:00 Mass:**

als 6. Wochemass fir Alfred Daming;

als 1. Joermass fir Valdemar Silva Moreira;

als Joermass fir Albano de Jesus a Joermass fir Esmeralda da Silva;

fir Stjepan Jagodin, d’Familljen Jagodin-Serfin a Salerno-Lanfranco;

als Stfg. fir d’Eheleit Paul Ley-Weiler an d’Kanner.

### **Bascharage**

**18:30 Familljemass mat Ufank vun der Kateches fir d’Joer 2024/2025:**

fir Francis a Pia Gratia;

fir Paul Wagner, d’Eheleit Nicolas Hauptert-Mathilde Schmit,  
Hauptert-Flammand a Schmit-Muller;

fir Henri Sales an d’Familljen Sales a Lentz;

fir d’Eheleit Marcel a Cathérine Schütz-Lamesch;

als Stfg. fir d’Eheleit Martin Laures-Guirsch a Jean Huss-Colbett.

### **Fousbann**

**18:30 Messe.**

## **Sonndeg, 29. September**

**26. Sonndeg am Joreskrees B**

*Journée Mondiale du Migrant et du Réfugié*

### **Fousbann**

**08:00 Messe en portugais pour les migrants.**

### **Pétange**

**09:15 Mass:**

als Stfg. fir d’Eheleit Hiltgen-Schmitz, Kanner, Kandskanner a Roby Hiltgen;

als Stfg. fir déi Verstuerwen vun de Familljen Enschedé, Franzetti, Willière,  
Cathrein a Lentz.

### **Oberkorn**

**10:00 Mass um Tempelshaff mat Hierschtmaart**

(Keng Mass um 11:00 an der Kierch)

### **Rodange**

**18:00 Messe en portugais et français.**

### **Mois d’octobre – Mois du Rosaire**

**“Chers frères et sœurs, unissons-nous, de tout notre cœur,  
dans la prière du Rosaire.” (Pape François)**

## **Dënschdeg, 1. Oktober**

*Hl. Theresia vu Lisieux, Uerdensfra († 1897)*

### **Bascharage**

#### **09:00 Mass:**

fir Marie-Thérèse Dahlem;

fir déi Lieweg a Verstuerwen vun der Famill Letsch-Schneider.

### **Niederkorn**

#### **09:00 Mass.**

### **Clemency**

**18:30 Mass zu Éier vum hellege Remigius** (*Patronatsfest*).

### **Fousbann**

**20:00 YouCat – Approfondissement de la Foi** (*Communauté lusophone*).

## **Freideg, 4. Oktober**

*Hl. Franz vun Assisi, Uerdensgrënner († 1226)*

### **Oberkorn**

**09:00 Mass zur Éier vum hellege Franz vun Assisi** (*Parpatréiner vun Déifferdeng*).

### **Pétange**

#### **18:30 Mass:**

fir Josy Poncin-Thréisy Nicks, Jean Elsen an d’Famill.

### **Lamadelaine**

**18:30 Youthtime.**

## **Samschdeg, 5. Oktober**

*Hl. Faustina Kowalska, Uerdensfra († 1938)*

### **Oberkorn**

**11:00 Daf: Ayleen Lorentz an Oliveira Lorenzo.**

**15:00 Daf: François Alves.**

### **Fousbann**

**12:00 Daf: Ilan a Keano Seivas Gomes.**

### **Pétange**

#### **17:00 Mass:**

als 6. Wochemass fir Joséphine Stoffel-Scholer a Mass fir Joseph Stoffel;

als Joermass fir Bortolo Morandini;

fir Benedetto Vieni an d’Famill Vieni-Gentile;

fir d’Eheleit Filadelfio Vieni a Graziella Vieni-Savio;

fir Sebastiano Presciutti, Luciano an Domenico Vivani, Raffaele Valentini,

Oreste Salvatore, Jos. Frieseisen an Domenico Astolfo;

fir Mauro an Dante Luchini, Sebastiano Presciutti an Antonio Saddi;

als Stfg. fir Jean-Claude Kohner a seng Elteren.

## **Rodange**

### **17:00 Wuertgottesdéngscht mat Déiereseenung**

*(organiséiert vun de Fraen a Mammen a Jeunes Mamans, Rodange).*

## **Bascharage**

### **18:30 Mass:**

als Joermass fir Ketty Faten-Burg an d'Familljen Faten a Burg;

fir Francis a Pia Gratia;

fir Yvonne Mazouin-Elsen an d'Famill;

als Stfg. fir d'Familljen Eich, Leuschen, Mertzig a Jean Birnbaum.

## **Fingig**

### **18:30 Kiermesmass:**

fir Suzanne an Edmond Welu-Thiry;

als Stfg. fir Emile Hentzig-Welu;

als Stfg. fir d'Familljen Tacchini-Olivier, Tacchini-Kaufmann a Jean-Fries.

## **Fousbann**

### **18:30 Familljemass mat Ufank vun der Kateches 2024/2025:**

fir Teresa De Fatima Lopes;

als Stfg. fir Jean Mazouin an Anna Bonefas;

als Stfg. fir d'Famill Kerschen-Speltz;

als Stfg. fir d'Famill Havé-Bouché.

## **Sonndeg, 6. Oktober**

## ***27. Sonndeg am Joreskrees B***

*Rousekranzsonndeg a Pappendag*

## **Fousbann**

**08:00 Messe en portugais.**

## **Pétange**

### **09:15 Mass:**

fir Carlos Augusto Alcarva;

fir Louis a Régine Rauen-Faber, Nicolas an Anna Mellina-Jost a Mathis Mellina;

als Stfg. fir déi Verstuerven vun de Familljen Enschedé, Franzetti, Willière,

Cathrein a Lentz.

## **Oberkorn**

**11:00 Kiermesmass** *(virgefeiert wéinst der Commémoration Nationale den 13. Oktober):*

als 6. Wochemass fir Maria Teresa Romeo;

fir Renée Reischling;

fir Louise Courte;

fir Marie-Louise a François Schoos-Schambourg;

fir Maria, Jos. a Victor Schroeder;

fir Dora, Léon a Nicolas Schambourg-Lentz.

## **Niederkorn**

**17:00 Messe en italien.**

**Rodange**

**18:00 Messe en portugais et français.**

**Dënschdeg, 8. Oktober**

**Bascharage**

**09:00 Mass:**

fir d'Familljen Weinachter-Crahay a Schneider-Reimen;

fir déi Lieweg a Verstuerwen vun der Famill Letsch-Schneider;

fir Albert Bodevin.

**Niederkorn**

**09:00 Mass.**

**Mëttwoch, 9. Oktober**

*Hl. Dionysius a Frënn, Märtyrer († ëm 240)*

*Hl. Johannes Leonardi, Uerdensgrënner († 1609)*

*Hl. John Henry Newman, Priester († 1890)*

**Hautcharage**

**18:30 Mass zur Eier vum hellege Denis (Patronatsfest).**

**Donneschdeg, 10. Oktober**

*1666: Maria gëtt Stadpatréinesch*

**Fousbann**

**09:00 Rousekranz.**

**Lëtzebuerg-Kathedral**

**15:00 Votum solemne (1666: Maria gëtt Stadpatréinesch).**

**Freideg, 11. Oktober**

*Hl. Johannes XXIII., Poopst († 1963)*

**Pétange**

**17:30 Adoration, rosaire et confessions.**

**18:30 Mass.**

**Samschdeg, 12. Oktober**

**Fousbann**

**14:00 Rencontre de Lancement de la catéchèse 2024/2025**

*(Communauté lusophone).*

**Pétange**

**17:00 Messe en français:**

als 10. Joermass fir Anita Hilbert-Baustert;

als Joermass fir Amarilide Presciutti;

als Joermass fir Dora Simon-Gindt;

fir Guy Erpelding an d'Familljen Roos, Driemeyer a Leopard;

als Stfg. fir Léonie Steffen-Kail.

## **Bascharage**

### **18:30 Mass:**

als 1. Joermass fir Arthur Schumacher;  
fir d'Familljen Jean-Pierre Kaiser, Metzler, Treinen a Jeannot Kaiser;  
als Stfg. fir d'Famill Marx-Wildschütz.

## **Rodange**

### **18:30 Kiermesmass** (*nogefeiert*):

als 6. Wochemass fir Eloi Haas;  
als 1. Joermass fir Françoise Reckel-Weis an 3. Joermass fir René Reckel;  
als Stfg. fir Erny Freilinger-Andrée Denize an d'Famill Denize-Perrin.

## **Sonndeg, 13. Oktober**

## **28. Sonndeg am Joreskrees B**

*Journée de la Commémoration nationale*

***Petite Pasto à 11:00 en l'église de Linger.***

## **Fousbann**

**08:00 Messe en portugais avec lancement de la catéchèse 2024/2025.**

## **Clemency**

### **10:00 Mass:**

fir déi, déi am Zweete Weltkrich gefall sinn.

## **Lamadelaine**

### **11:00 Mass:**

fir déi, déi am Zweete Weltkrich gefall sinn.

## **Niederkorn**

### **11:00 Mass:**

fir déi, déi am Zweete Weltkrich gefall sinn.

## **Rodange**

**18:00 Messe en portugais et français.**

## **Fousbann**

**20:00 Début du chapelet/neuvaine** (*Communauté lusophone*).

## **Méindeg, 14. Oktober**

*Hl. Kallistus I, Märtyrer-Poapst († 222)*

## **Pétange**

### **18:30 Mass:**

fir Nicolas Bley-Antoinette Faber, Raymond Wantz-Marie-Thérèse Roth;  
fir Eugène a Pauline Feller-Wald.

## **Fousbann**

**20:00 Rosaire** (*Communauté lusophone*).



**Dënschdeg, 15. Oktober**

*Hl. Theresa vun Avila, Uerdensfra († 1582)*

**Bascharage**

**09:00 Mass:**

fir déi Lieweg a Verstuerwen vun der Famill Letsch-Schneider;  
fir déi Lieweg a Verstuerwen vun de Familljen Buysse-Metz,  
Metz-Dondelinger, Buysse-de-Beir a Biggins-de-Beir;  
fir Arthur Huss, Arthur Laures an d'Familljen Huss-Colbett a Laures-Guirsch.

**Niederkorn**

**09:00 Mass.**

**Mëttwoch, 16. Oktober**

*Hl. Marguerite Marie Alacoque, Uerdensfra († 1690)*

**Rodange**

**18:30 Mass.**

**Freideg, 18. Oktober**

*Hl. Lukas, Evangelist*

**Fousbann**

**08:00 Mass op Latäin an Däitsch.**

**Pétange**

**17:30 Adoration, rosaire et confessions.**

**18:30 Mass.**

**Samschdeg, 19. Oktober**

*Hll. Jean de Brébeuf a Frënn, Märtyrer († 17. Jh.)*

*Hl. Paul vum Kräiz, Mystiker an Uerdensgrënner († 1775)*

***An alle Massen um Weekend: « Kollekt fir d'Ausbredung vum Glawen.»***

**Pétange**

**17:00 Messe en français:**

als 25. Joermass fir Marcel Quintus;

als Stfg. fir d'Eheleit Alphonse Lutgen-Marie Georges an Duechter Yvette.

**Bascharage**

**18:30 Familljemass:**

als Joermass fir Nicolas Farké, Mass fir Anna Feipel a  
Franziska an Alphonse Gonderinger-Farké.

**Fousbann**

**18:30 Messe.**

**Sonndeg, 20. Oktober**

***29. Sonndeg am Joreskrees B***

*Weltmissiounssonndeg*

***Petite Pasto à 10:30 en l'église de Fousbann.***

**Ce dimanche:**

**Pas de messes en portugais au Fousbann (08.00) et à Rodange (18.00)**

**Pétange**

**09:15 Mass:**

fir Stjepan Jagodin, d'Familljen Jagodin-Serfin a Salerno-Lanfranco;  
als Stfg. fir d'Eheleit Robert Wenmacher an Hilda Schleich.

**Oberkorn**

**11:00 Mass:**

als Stfg. fir d'Eheleit Jean-Pierre Grandgenette a Marie Schickes.

**Bascharage**

**15:30 Messe en vietnamien.**

**Méindeg, 21. Oktober**

*Hl. Ursula a Frëndinnen, Märtyrinnen († 304)*

**Pétange**

**18:30 Mass.**

**Dënschdeg, 22. Oktober**

*Hl. Jean-Paul II., Poopst († 2005)*

**Bascharage**

**09:00 Mass:**

fir déi Lieweg a Verstuerwen vun der Famill Letsch-Schneider.

**Niederkorn**

**09:00 Wuertgottesdéngscht.**

**Fousbann**

**20:00 Clôture du chapelet/neuvaine** (*Communauté lusophone*).

**Mëttwoch, 23. Oktober** *Hl. Johannes vu Capestrano, Uerdensmann († 1456)*

**Rodange**

**18:30 Mass:**

als Stfg. fir d'Eheleit François Weber-Julie Boever,  
Pierre Boever a Francine Bianconi.

**Fousbann**

**20:00 Rencontre des confirmands** (*Communauté lusophone*).

**Freideg, 25. Oktober**

**Pétange**

**17:30 Adoration, rosaire et confessions.**

**18:30 Mass.**

## **Samschdeg, 26. Oktober**

*Hll. Simon a Judas Thaddäus, Apostelen*

### **Pétange**

#### **17:00 Messe en français:**

als 6. Joermass fir Robert Bohler a  
Mass fir d'Familljen Dennenwald-Weber a Bohler-Jager;  
fir Madeleine Agnes-Angel;  
fir Albano de Jesus an Esmeralda da Silva;  
fir Amarilide Presciutti, Iride Luchini-Presciutti a Mauro Luchini.

### **Bascharage**

#### **18:30 Mass:**

als 1. Joermass fir André Enders;  
fir Francis a Pia Gratia;  
fir Henri Sales an d'Familljen Sales a Lentz;  
fir Paul Wagner, d'Eheleit Nicolas Hauptert-Mathilde Schmit,  
Hauptert-Flammand a Schmit-Muller;  
fir André a Lucie Neyer-Seidel a Georges a Marie-Louise Demeyer-Gengler;  
als Stfg. fir d'Eheleit Maurice Deischer-Georgette Linden an d'Famill.

### **Fousbann**

#### **18:30 Messe:**

als Joermass fir Odette Metz-Rolgen a Mass fir d'Famill Rolgen-Roos.

## **Sonndeg, 27. Oktober**

## ***30. Sonndeg am Joreskrees B***

### **Fousbann**

**08:00 Messe en portugais** (*Bénédiction des sac-à-dos – Caté/École*).

### **Hautcharage**

**09:15 Kiermesmass** (*nogefeiert*).

### **Pétange**

#### **09:15 Mass:**

als Stfg. fir déi Verstuerwen vun de Familljen Enschedé, Franzetti, Willièr, Cathrein a Lentz.

### **Oberkorn**

**11:00 Mass.**

### **Differdange**

**14:30 Griewerseenung fir Allerhellgen.**

### **Pétange**

**15:30 Griewerseenung fir Allerhellgen.**

**Bénédiction des tombes pour la Toussaint.**

## Lasauvage

16:00 Griewerseenung fir Allerhellgen.  
Bénédiction des tombes pour la Toussaint.

## Bascharage

16:30 Griewerseenung fir Allerhellgen.  
Bénédiction des tombes pour la Toussaint.

## Rodange

18:00 Messe en portugais et français.



Schnuppernomëtteg fir éierenamtlech  
an interesséiert Leit an der Katechees

Sonndeg, 13. Oktober 2024  
vu 14.30 - 17.30 Auer

**KATECHEES**  
...deelen, entdecken, wuessen...

Rencontre pour bénévoles  
et personnes intéressées en catéchèse

Dimanche 13 octobre 2024  
de 14h30 à 17h30

**CATÉCHÈSE**  
... partager, découvrir, grandir ...

### UERT/LIEU

Centre Jean XXIII  
52, rue Jules Wilhelm  
L-2728 Luxembourg

### UMELDUNG/ INSCRIPTIONS

[www.cfd.lu](http://www.cfd.lu)



### INFO

[administration.cfd@cathol.lu](mailto:administration.cfd@cathol.lu)

### ORGANISATION/ ORGANISATION

Centre de formation  
diocésain Jean XXIII

### DATUM/DATE

13.10.2024  
14h30 - 17h30

### KANNERBETREIUNG/ PRISE EN CHARGE DES ENFANTS



Fir Kannerbetreierung ass  
gesuergt.  
La prise en charge des  
enfants est assurée.

Interesséiert oder engagéiert?  
Loscht op méi?

- Glawen *deelen*
- Nei Methoden a Weeër  
*entdecken*
- Am Glawe *wuessen*

Häerzlech wëllkomm!

Intéressé(e) ou engagé(e) ?  
Envie de plus ?

- *Partager* la foi
- *Découvrir* de nouvelles  
méthodes et chemins  
catéchétique
- *Grandir* dans la foi

Bienvenue !



## **Œuvres Paroissiales Käerjeng**

**Exposition: Carole et Annick Gillen & Monique Gaasch**  
Céramique, Peinture acrylique sur toile et Nichoirs peints

Lieu: Centre paroissial St. Willibrord, 27, rue de la Résistance, Bascharage

**Vernissage: Vendredi, le 4 octobre 2024 à 19:00**  
**Heures Samedi, le 5 octobre 2024 de 15:00 à 19:00**  
**d'ouverture: Dimanche, le 6 octobre 2024 de 10:00 à 12:00 & de 15:00 à 19:00**

---

## **Paroisse Déifferdeng St. François-d'Assise**

### **Réunions d'informations pour les parents – Communion 2025**

Fousbann, mardi, le 15 octobre 2024 à 19:30 (Salle en-dessous de l'église)

Fousbann, mardi, le 22 octobre 2024 à 19:30 (Salle en-dessous de l'église)

---

## **Paroisse Kordall Ste Barbe**

### **Réunions d'informations pour les parents – Communion 2025**

**en l'église de Linger:**

12-A, rue de la Libération L-4797 Linger

**Mëttwoch, de 16. Oktober 2024 vun 19:00–20:00 op lëtzebuergesch**

**Mercredi, le 16 octobre 2024 de 20:15 – 21:15 en français**

Eric Enders 621 177 764 [eric.enders@cathol.lu](mailto:eric.enders@cathol.lu)

Khanh Faten-Nguyen 621 178 840 [khanh.faten@cathol.lu](mailto:khanh.faten@cathol.lu)

---

## **Inscriptions – Communion 2025**

### **Paroisse Kordall Ste Barbe**

**Jeudi, le 17 octobre 2024 de 08:00 à 11:00 à Bascharage**

Bureau de la catéchèse 27, rue de la Résistance Entrée/parking derrière l'église

**Vendredi, le 18 octobre 2024 de 08:00 à 11:00 à Bascharage**

Bureau de la catéchèse 27, rue de la Résistance Entrée/parking derrière l'église

**Vendredi, le 18 octobre 2024 de 16:00 à 18:00 à Pétange**

Salle paroissiale : 29, rue Jean-Baptiste Gillardin L-4735 Pétange

**Samedi, le 19 octobre 2024 de 09:00 à 11:30 à Pétange**

Salle paroissiale : 29, rue Jean-Baptiste Gillardin L-4735 Pétange

## Confession et Communion avant les fêtes de la Toussaint

Les personnes qui souhaitent recevoir les sacrements de la communion et/ou de la réconciliation peuvent s'adresser aux prêtres.

---

### Beichtgeleeënheet / Confession

- Pétange:** Méindeg/lundi de 28.10 vu 17:15 – 18:15  
(français et espagnol)
- Bascharage:** Dënschdeg/mardi, de 29.10 vu 09:45 – 10:15  
(luxbg., dt., franc.)
- Déifferdeng:** Op Ufro / sur demande  
mellt iech beim Paschtouer Jean-Pierre Reiners: 621 272 518

---

### Atelier de tricot de crochet d'Octobre à Décembre 2024

Au nom de l'équipe de l'atelier d'artisans, je vous *invite cordialement* à l'**atelier de tricot** qui aura lieu mardi, **le 22.10.24 de 15:15 - 17:00 en l'église de Linger** (12 A, rue de la Libération L-4797 Linger).

Les dates suivantes de rencontres:

**Mardi** 05.11. / 12.11. / 19.11. / 26.11. / 03.12. / 10.12. / 17.12.2024  
**Vendredi** 27.09. / 11.10. / 25.10. / 15.11. / 29.11.2024

Soyez tous les **bienvenus (jeunes et adultes)** pour passer un **moment convivial (avec café, thé et biscuits/gâteaux)** et soutenir le **projet social pour la nouvelle année 2024-2025**.

Pour le tricot, veuillez apporter vos aiguilles à tricoter.

La laine est à votre disposition ou vous apportez la vôtre.

Notre équipe vous remercie pour votre coopération.

Personne de contact: Equipe d'Atelier d'Artisans: Marianne Brosius [691 910 294](tel:691910294)  
Khanh Faten-Nguyen [621 178 840](tel:621178840) [khanh.faten@cathol.lu](mailto:khanh.faten@cathol.lu)

---

### Soziale Projet / Projet Sociale 2024-2025 des 2 paroisses

#### Déifferdeng Saint-François d'Assise & Kordall Sainte Barbe



**CSI** Chrëschtlech Solidaritéit International est une organisation non-gouvernementale luxembourgeoise, qui soutient depuis 1989 des personnes marginalisées et défavorisées dans les pays en voie de développement. L'objectif consiste à sortir ces gens de la pauvreté via des projets concrets pour leur offrir des nouvelles perspectives d'avenir. CSI est également actif dans l'éducation, qui soutient des enfants de minorités ethniques, des enfants handicapés, l'égalité filles-garçons, les droits de l'enfant .....

Notre projet est centré sur le Bangladesh.

Vous en saurez plus ultérieurement.





## **1766 - Der Votivaltar - L'autel votif**

Depuis 1766, la statue de la « Consolatrice des Affligés » trône pendant l'Octave au milieu de son propre autel votif. Ce dernier est jusqu'à aujourd'hui indissociable du pèlerinage marial. Dans son très bel aspect général, l'autel votif représente un condensé du patrimoine culturel luxembourgeois et témoigne d'événements historiques, religieux et culturels.

L'auteur et photographe connu Marc Schoentgen a réalisé, outre des textes bien documentés en deux langues, une série de photos de qualité qui mettent en valeur, sur 160 pages, l'histoire, le côté mystérieux et la beauté de cette œuvre d'art.

L'œil du photographe est attiré par les détails. À cet égard, Marc Schoentgen fait preuve d'une sensibilité exceptionnelle.

Le créateur de cet autel, les dates clés de l'Octave, les liens étroits entre les deux lieux de pèlerinage de la Vierge que sont Kevelaer et Luxembourg, ainsi que les somptueux vêtements, en partie historiques, de la statue de la Vierge, se retrouvent également au centre de cet ouvrage illustré (22 x 16 cm).

ISBN: 978-2-87978-255-3

Prix de vente: 25.- EURO (En cas d'envoi: supplément de 5.- Euro)

Peut être commandé auprès de l'auteur: [schengen@gms.lu](mailto:schengen@gms.lu) ou acheté dans nos secrétariats de Bascharage et Differdange.

**Programme pour la Toussaint et le Jour des Morts  
des paroisses Kordall et Differdange**

**Freideg / vendredi, 1 novembre**

**Pétange** 09:15 Messe

**Niederkorn** 09:30 Messe

10:30 Bénédiction des tombes

11:30 Seenung vum Bëschkierfecht / Bénédiction

**Clemency** 10:30 Messe

11:30 Bénédiction des tombes

**Rodange** 10:30 Messe

11:30 Bénédiction des tombes

**Hautcharage** 14:30 Bénédiction des tombes

**Lamadelaine** 14:30 Bénédiction des tombes

**Oberkorn** 14:30 Bénédiction des tombes

**Fingig** 15:30 Bénédiction des tombes

**Linger** 15:30 Bénédiction des tombes

**Samschdeg/samedi, 2 novembre**

**Pétange** 17:00 Messe

**Bascharage** 18:30 Messe

**Fingig** 18:30 Messe

**Fousbann** 18:30 Messe

-----  
**Dat nächst Parblat geet vum 26. Oktober – 1. Dezember 2024**

**Bestellt w.e.g. Är Massen bis spëtstans Donneschdeg mueres,  
den 18. Oktober! Merci villmools.**